

DE **Sicherheitshinweis:**
Max. Lampenleistung 52 W

Für den der Betriebsanleitung entsprechenden Einbau von FlamoX® und die Auswahl geeigneter Betriebsmittel, wie Leuchten, Transformatoren, deren Werkstoffe und den sicherheitstechnisch sachgemäßen Einbau der Bauteile unter Beachtung der Leuchten- und Errichtungsvorschriften, bleibt der Errichter der Anlagen verantwortlich. Werkstoff-, Konstruktions- und Programmänderungen bleiben vorbehalten.

GB **Safety information:**
Max. lamp output 52 W

The person who fits the equipment is responsible for installing FlamoX® according to the operating instructions, for selecting suitable operating devices such as lamps, transformers and their materials, and for properly installing the components according to technical safety standards and lamp and installation guidelines. Subject to change in materials, construction and product line.

FR **Consigne de sécurité:**
Puissance maximale des lampes 52 W

L'installateur de l'équipement est responsable du montage du FlamoX® conformément au manuel de mise en service, du choix des appareils appropriés tels que les éclairages, les transformateurs et leurs matériaux, ainsi que du montage correct des composants conformément aux normes techniques de sécurité et aux prescriptions stipulées pour les éclairages et les installations. Sous réserve de modifications des matériaux, de la construction et du programme.

IT **Avvertenza di sicurezza:**
Potenza max. della lampada 52 W

L'installatore dei sistemi è responsabile per il montaggio di FlamoX®, conformemente alle istruzioni per l'uso, nonché per la scelta dei materiali appropriati per il funzionamento, quali lampade, trasformatori e rispettivi materiali, e per il montaggio a regola d'arte e in sicurezza dei componenti, nel rispetto delle prescrizioni per i dispositivi d'illuminazione e per l'installazione. Con riserva di modifiche di materiali, di costruzione e di linea di prodotti.

NL **Veiligheidsvoorschriften:**
Max. lampvermogen 52 W

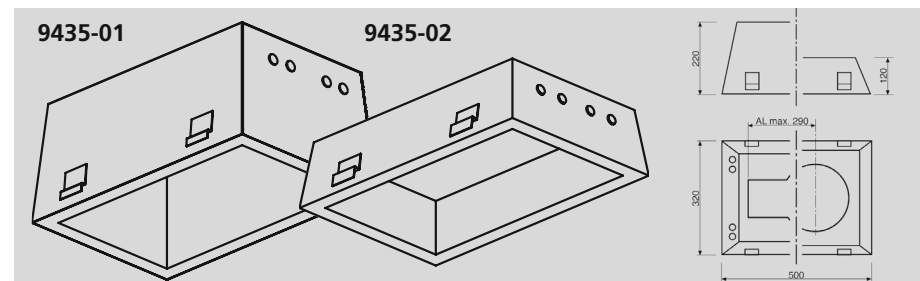
Voor het monteren van FlamoX® conform de montagehandleiding, het selecteren van de geschikte onderdelen zoals lampen, transformatoren en materialen en het monteren van deze onderdelen conform de veiligheidsvoorschriften, lamp- en installatievoorschriften, is de installateur van de installatie verantwoordelijk. Onder voorbehoud van wijzigingen van de materialen, de constructie en het volledige gamma.

FlamoX® -S30 E

DIBt-Zulassung Z-19.15-1623
Für Bauteile der
Feuerwiderstandsklasse F30-F90
nach DIN 4102-2

Montageanleitung /

Assembly instructions / Instructions de montage / Montage instructies



DE In den allgemeinen Bestimmungen der bauaufsichtlichen Zulassungen des Deutschen Institutes für Bautechnik (DIBt) ist festgelegt, dass die allgemeine bauaufsichtliche Zulassung und die ausgefüllte Übereinstimmungsbestätigung an der Ver-/Anwendungsstelle vorliegen muss. Sie stehen daher, sowie alle weiteren Unterlagen, als Download unter www.kaiser-elektro.de zur Verfügung. Montage nur durch in der Elektrotechnik ausgebildete Installateure! Liegen keine entsprechenden Fachkenntnisse vor, so kann es zu einer unsachgemäßen Montage kommen, die die Sicherheit des Produktnutzers gefährdet.

GB The general terms and conditions for technical approval from the German approval body DIBt stipulate that the national technical approval and the completed declaration of conformity must be available at the point of use. They are therefore available, together with all other documents, for download at www.kaiser-elektro.de. Installation should be performed only by trained electricians! If no suitable professional staff are available installation may be performed incorrectly, putting the safety of users at risk.

FR Les dispositions générales des homologations de construction telles que définies par l'Institut allemand des techniques de construction (DIBt) prescrivent que l'homologation générale de construction et l'attestation de conformité complétée doivent être présentes sur le site d'utilisation ou d'application. Comme tous les autres documents, ils peuvent être téléchargés sur le site www.kaiser-elektro.de. Seuls des installateurs ayant suivi une formation d'électrotechnicien sont autorisés à effectuer le montage! Si le montage est effectué par un collaborateur ne disposant pas des connaissances spécifiques, l'installation risque d'être non conforme et d'entraîner des risques pour la sécurité de l'utilisateur.

IT Le condizioni generali delle autorizzazioni in materia edilizia del DIBt (Istituto Tedesco per la Tecnica delle Costruzioni) prevedono che l'autorizzazione generale dell'ispettorato all'edilizia e la certificazione di conformità compilata siano presenti presso il luogo di impiego. Per questo motivo il documento è disponibile per il download sul sito www.kaiser-elektro.de. Montaggio esclusivamente da parte di specialisti qualificati. Nel caso che il montaggio sia effettuato da un collaboratore senza formazione adeguata, l'installazione può essere difettosa e causare danni all'utente.

NL In de algemene bepalingen van de bouwtoezichtvergunningen van het Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt) is vastgelegd dat de algemene bouwtoezichtvergunningen en de ingevulde conformiteitsverklaring aanwezig dienen te zijn op de plaats van gebruik of toepassing. Documenten beschikbaar voor de download, samen met andere, op de site www.kaiser-elektro.de. De montage dient uitsluitend door installateurs met voldoende elektrotechnische kennis te worden uitgevoerd. Onvoldoende vakkundigheid kan tot onjuiste montage leiden die de veiligheid van de gebruikers in gevaar kan brengen.

KAISER GmbH & Co. KG

Ramsloh 4 · D-58579 Schalksmühle
Tel. +49(0)2355.809.61 · Fax +49(0)2355.809.21
technik@kaiser-elektro.de

www.kaiser-elektro.de

 **KAISERTECHNIK**

(DE) Abstand der zu verschließenden Bauteilöffnung zu anderen Öffnungen oder Einbauten: ≥ 200 mm. Abstände zwischen den Kabeln: ergeben sich aus der Geometrie der Brandschutzgehäuse.

(GB) The distance between the component opening and other openings or components must exceed 200 mm. The distances between the cables follow from the shape of the fire-stop housing.

(FR) La distance entre l'ouverture à fermer et d'autres ouvertures ou des appareils doit dépasser 200 mm. Les distances entre les câbles seront définies par la géométrie du boîtier pare-feu.

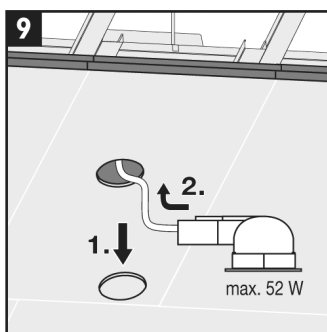
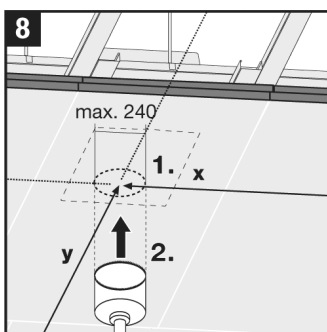
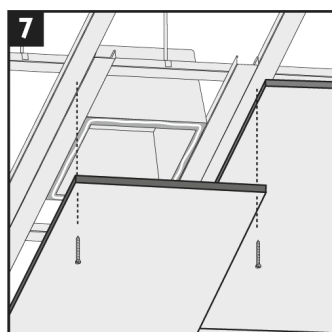
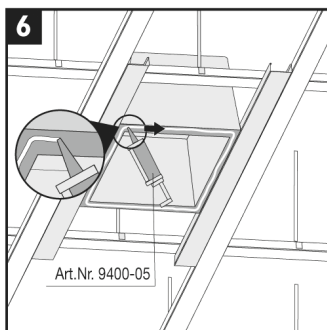
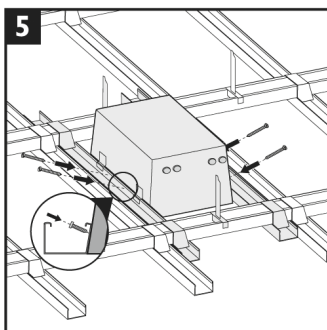
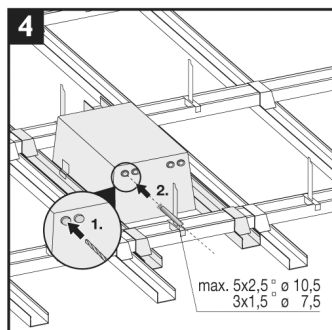
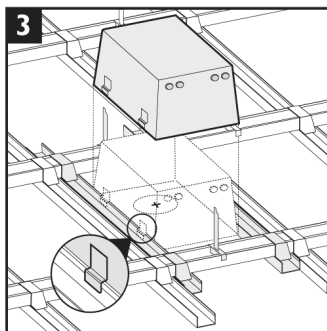
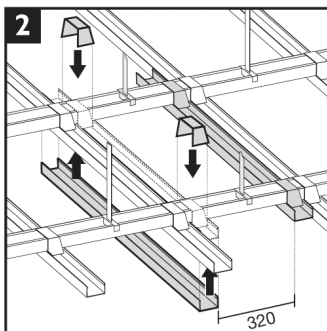
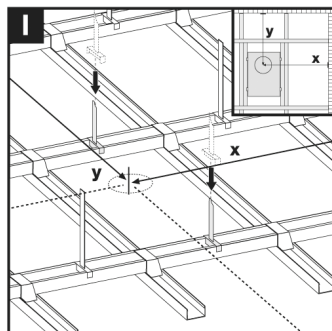
(IT) Distanza dell'apertura del componente da chiudere e dalle altre aperture o installazioni ≥ 200 mm. Distanze tra i cavi: risultano dalla geometria dell'alloggiamento antincendio.

(NL) Afstand tussen de invoeropeningen voor de onderdelen en andere invoeropeningen of onderdelen: ≥ 200 mm. De onderlinge afstand tussen de kabels is afhankelijk van de geometrie van de brandwerende behuizing.

Brandlast von unten / Fire load from below / Charge calorifique du bas / Carico di incendio dal basso / Vuurbelasting van onderen

9435-01 max. **85N**

9435-02 max. **60N**



Brandlast von oben und unten / Fire load from above and below / Charge calorifique du dessus et du bas / Carico di incendio dall'alto e dal basso / Vuurbelasting van boven en onderen

